

(ベトナム語／Tiếng việt)

Gửi đến các quý vị bị thiệt hại do đợt mưa lớn xảy ra vào tháng 7 năm 2018.

Quý vị bị thiệt hại như xe cộ, nhà ở, v.v...nếu có ảnh về tình trạng thiệt hại (Không cần phải rửa ảnh), hãy mang ảnh này đến cơ quan hành chính gần nhất và yêu cầu “Giấy chứng nhận nạn nhân thảm họa”. Có trường hợp sẽ nhận được tiền hỗ trợ. Nếu có thắc mắc về các vấn đề thủ tục, hãy liên hệ đến OPIEF (Trung tâm giao lưu văn hoá quốc tế tỉnh Okayama).

*Những thứ cần thiết:

- Ảnh về tình trạng thiệt hại
- Ảnh cho biết được mức độ bị ngập nước của căn nhà
- Ảnh về gia tài, xe cộ,v.v... cần chứng nhận thiệt hại

*Hãy dọn dẹp sau khi hoàn tất việc chụp ảnh.

Hiệp hội giao lưu văn hoá quốc tế tỉnh Okayama TEL : 086-256-2914

Okayama Prefectural International Exchange Foundation (OPIEF)

TEL : 086-256-2914

り災証明書の取得

Về giấy chứng nhận nạn nhân thảm họa (Risai Shomeisho)

Quý vị bị thiệt hại nhà ở trong thảm họa lần này để nhận được các chế độ hỗ trợ cần phải có một số giấy chứng nhận. Trong đó, giấy chứng nhận nạn nhân thảm họa thì đặc biệt được yêu cầu xuất trình nhiều.

○Giấy chứng nhận nạn nhân thảm họa

- Chứng nhận mức độ thiệt hại nhà ở
- Cần thiết thực hiện khảo sát tình trạng hư hại bởi nhân viên điều tra, vì vậy phải mất 1 khoảng thời gian mới phát hành được.
- Các chế độ hỗ trợ cần có loại giấy chứng nhận này như sau : Tiền hỗ trợ tái thiết cuộc sống cho người bị nạn, tiền ủng hộ, miễn giảm phí bảo hiểm toàn dân, tiền tái thiết nhà cửa sau thảm họa, chế độ xử lý khẩn cấp về nhà ở, ... Việc chuyển vào ở các khu nhà ở công, khu nhà ở tạm, nhận sách giáo khoa miễn phí, ... Các giấy tờ cần thiết, phương pháp khảo sát, thời điểm phát hành khi xin Giấy chứng nhận nạn nhân thảm họa khác nhau tùy theo địa phương, quận huyện, thành phố.